

**ESTA INFORMACIÓN  
ESTÁ DISPONIBLE EN  
UN FORMATO ALTERNATIVO**

REF: Su Queja

En respuesta a su reciente solicitud, le estamos proveyendo el formulario de Queja de Horas y Salarios, que se encuentra al dorso de esta carta. Este formulario se debe utilizar para hacer quejas tocantes a violaciones de reglas de Salarios y Horas de Trabajo (tales como falta de proveer periodos de descanso/comida, pago irregular, falta de talones de cheque, falta de pago al terminarse el trabajo, etc.) Se puede utilizar este formulario para reportar presunta violación de leyes para proteger menores de edad en el mundo de trabajo (horas prohibidas o tipo de trabajo).

**No utilice este formulario para hacer reclamo de salarios no pagados.** Si Ud. está reclamando salarios no pagados, rellene un formulario de reclamo de salarios, el cual se puede obtener en cualquier sucursal del Departamento de Trabajo e Industrias o del sitio de Internet del Departamento: [www.oregon.gov/boli/whd/w\\_whhowinf.shtml](http://www.oregon.gov/boli/whd/w_whhowinf.shtml).

Cuando Ud. nos regrese este formulario de queja, el Departamento de Trabajo e Industrias se comunicará con el empleador para que cumpla con las leyes de Horas y Salarios de Oregon. Para ello enviará una carta al empleador en la que le informará sobre los requisitos de la ley con respecto a las supuestas violaciones contenidas en su queja.

De acuerdo a la Ley de Registros Públicos, la información brindada en el presente formulario de queja, incluyendo el nombre de quien lo presenta, puede ser divulgada y puede ser brindada bajo petición al negocio contra quien se presenta la queja. Usted no está obligado a incluir su nombre en el formulario de queja. Sin embargo, sepa que si la información brindada no es suficiente o si llegaran a surgir dudas respecto a la queja y no podemos comunicarnos con usted, puede ser que no se tomen más medidas.

Atentamente,

DEPARTAMENTO DE TRABAJO E INDUSTRIAS  
División de Horas y Salarios

**DEPARTAMENTO DE TRABAJO E INDUSTRIAS**  
**División de Horas y Salarios**

File # \_\_\_\_\_

Main File # \_\_\_\_\_

**FORMULARIO DE QUEJA**

**NO UTILICE ESTE FORMULARIO SI UD. DESEA HACER UN RECLAMO POR SALARIOS NO PAGADOS. EN CAMBIO, RELLENE UN FORMULARIO DE RECLAMO DE SALARIOS.**

**Favor de escribir con letra de molde.**

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombre del negocio: \_\_\_\_\_

Nombre del dueño del negocio: \_\_\_\_\_

Departamento/División/Sucursal: \_\_\_\_\_

Tipo de establecimiento: \_\_\_\_\_

Dirección del empleador: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono del empleador: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Número de empleados: \_\_\_\_\_ ¿Tiene contrato colectivo de trabajo?  Sí  No

Marque el tipo de queja:  Trabajo de menores    Edad del menor: \_\_\_\_\_

Períodos de descanso/comida

Coerción del empleador para renunciar períodos de comida

Deducciones

Cheques finales de pago

Otros (pago irregular, registros de personal, falta de talones de cheque, etc.)

Describa el problema: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Nota:** De acuerdo a la Ley de Registros Públicos, la información brindada en el presente formulario de queja, incluyendo el nombre de quien lo presenta, puede ser divulgada y puede ser brindada bajo petición al negocio contra quien se presenta la queja. Usted no está obligado a incluir su nombre en el formulario de queja. Sin embargo, sepa que si la información brindada no es suficiente o si llegaran a surgir dudas respecto a la queja y no podemos comunicarnos con usted, puede ser que no se tomen más medidas.

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

FIND THE COUNTY WHERE THE EMPLOYER IS LOCATED IN THE LIST BELOW AND MAIL YOUR CLAIM/COMPLAINT TO THE BOLI OFFICE INDICATED. BOLI ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBERS ARE LISTED BELOW.

<u>COUNTY</u>	<u>BOLI OFFICE</u>
BAKER	PORTLAND
BENTON	SALEM
CLACKAMAS	PORTLAND
CLATSOP	PORTLAND
COLUMBIA	PORTLAND
COOS	PORTLAND
CROOK	EUGENE
CURRY	PORTLAND
DESCHUTES	EUGENE
DOUGLAS	EUGENE
GILLIAM	PORTLAND
GRANT	PORTLAND
HARNEY	PORTLAND
HOOD RIVER	PORTLAND
JACKSON	PORTLAND
JEFFERSON	EUGENE
JOSEPHINE	PORTLAND
KLAMATH (NORTH)	PORTLAND
KLAMATH (SOUTH)	PORTLAND
LAKE (NORTH)	PORTLAND
LAKE (SOUTH)	PORTLAND
LANE	EUGENE
LINCOLN	SALEM
LINN	SALEM
MALHEUR	PORTLAND
MARION	SALEM
MORROW	PORTLAND
MULTNOMAH	PORTLAND
POLK	SALEM
SHERMAN	PORTLAND
TILLAMOOK	SALEM
UMATILLA	PORTLAND
UNION	PORTLAND
WALLOWA	PORTLAND
WASCO	PORTLAND
WASHINGTON	PORTLAND
WHEELER	PORTLAND
YAMHILL	SALEM

**EUGENE**

1400 EXECUTIVE PKWY, #200  
 EUGENE, OR 97401  
 PHONE: (541) 686-7623  
 FAX: (541) 686-7980  
 TTY: (541) 686-7847

**PORTLAND**

800 NE OREGON STREET, #1045  
 PORTLAND, OR 97232-2180  
 PHONE: (971) 673-0761  
 FAX: (971) 673-0769  
 TTY: (971) 673-0766

**SALEM**

3865 WOLVERINE ST NE; E-1  
 SALEM, OR 97305-1268  
 PHONE: (503) 378-3292  
 FAX: (503) 373-7636  
 TTY: (503) 731-4106